



OBČINA CIRKULANE

Cirkulane 58
2282 Cirkulane
Telefon: 02/ 795 34 20
Telefax: 02/ 795 34 21
Email: tajnistvo@cirkulane.si
obcina.cirkulane@cirkulane.si

11. Vloge in pobude občanov in drugih subjektov;



DRUŠTVO ZA OŽIVITEV GRADU BORL
CIRKULANE 40A, 2282 CIRKULANE

OBČINA CIRKULANE		
Prejeto:	16. 08. 2016	
Dag. on.		Vrednot.
816		2016

Občinski svet Občine Cirkulane

Z: 1rb01w001_16

Cirkulane 58

Cirkulane, 10. 8. 2016

22818 Cirkulane

Zadeva: Vloga za sofinanciranje projekta Slovar belanskega govora

Spoštovani,

v Društvu za oživitev gradu Borl (DgB) se ob prizadevanjih za revitalizacijo Borla, ki je naše osnovno poslanstvo, posvečamo tudi drugim vprašanjem ohranitve naše kulturne dediščine. Pomemben del te dediščine je narečno bogastvo naših pokrajin, ki pa zaradi sodobnega načina življenja vse bolj tone v pozabo. Tako kot povesod po Sloveniji se tudi v Halozah narečni govor siromaši in spreminja, zato je pomembno, da skušamo ohraniti to dragoceno dediščino in jo iztrgati pozabi tako, da jo zapišemo.

Želja in zavest, da je potrebno nekaj narediti za ohranitev besedišča haloškega narečja v Cirkulanaх z neposredno okolico, je bila že dalj časa prisotna med različnimi posamezniki v domačem okolju.

V začetku leta 2013 pa se je na pobudo članov DgB oblikovala skupina ljudi, ki so bili pripravljeni vložiti svoj čas in energijo v zahteven projekt priprave slovarja belanskega govora, kakor imenujemo govorico prebivalcev trinajstih vasi v Občini Cirkulane, ki jih poznamo tudi pod imenom Belani. Gre za enega največjih in najzahtevnejših projektov DgB, ki je pritegnil več članov društva in mnoge krajanе, pa tudi strokovnjake s področja dialektologije, ki so pomagali s koristnimi nasveti in usmeritvami.

Ob pomoči in sodelovanju številnih domačinov smo v treh letih dela zbrali in zapisali kar 6.000 narečnih besed, ki bodo v slovarju oblikovane kot samostojna slovarska gesla z natančno razlago in primeri rabe. V letošnjem letu poteka še zadnja faza projekta, to je uredniško delo in končna redakcija, ki jo opravlja ožja delovna skupina v sestavi mag. Martin Prašnički, Mira Petrovič, Petra Bratušek in Petra Letonja.



Publikacija z naslovom ***Belanski narečni govor: urejeno slovarsko gradivo, slovnične posebnosti, glasoslovje in primeri besednih zvez*** bo izšla kot 3. zvezek zbirke Svet Belanov decembra letos in bo javnosti predstavljena na barbarnem, 6. decembra. Izšla bo v nakladi 300 izvodov in bo obsegala ok. 400 strani besedila s prilogo na zgoščenki. Na njej bodo zvočnimi posnetki, ki skozi zgodbe in spomine Belanov poslušalcu še bolj približajo naš jezik, kulturo in tradicijo.

Sodelavci projekta smo prostovoljci, ki smo v realizacijo zastavljenih nalog vložili več tisoč ur prostovoljnega dela. Kljub temu pa projekta ne moremo zaključiti brez finančnih sredstev, ki so potrebna za tisk publikacije in zgoščenke. Potrebna finančna sredstva smo skušali pridobiti s prijavi na različne razpise in bili uspešni, saj bo največji delež v višini 5.600 EUR, kar predstavlja 80% vseh stroškov, prispevalo Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije. Manjkajoča finančna sredstva zbiramo s pomočjo donatorjev.

Ker menimo, da je projekt izjemnega pomena za naš kraj in naše ljudi, se s prošnjo za donacijo obračamo tudi na Občino Cirkulane in prosimo za sofinaciranje izdaje slovarja v znesku 1.400 €.

Zahvaljujemo se vam za vašo pomoč in razumevanje.

Predsednica DgB:

Sonja Golc

